

by various persons to the rebels were found, and were brought to the Governor, who was informed that some of them were of a treasonable nature. The Governor being, however, aware that many persons formerly in correspondence with the rebels, are now firmly attached to the Government, and regret the course they formerly pursued, has caused all these letters to be burnt without being read by him, and without any copies of them having been taken, or any translations of them made. The Writers of them need, therefore, entertain no apprehension whatever of any evil consequences resulting to them from having written these letters, or even of any prejudice against them existing in the mind of the Governor on this account, as he does not know the names of the Writers of any of these letters.

By Command,
ANDREW SINCLAIR,
Colonial Secretary.

11 o nga ra o tenei marama, he maha nga pukapuka i kitea; i tuhituhia mai ke te hunga tutu e te tangata.

I mauria mai aua pukapuka ki a te Kawana; i meinga hoki, he kino pu nga kupu; roto i etahi: otira, e matau ana a te Kawana, he tokomaha nga kai-tuhituhi ki te hunga tutu i mua, e piri ana i naianei ki a ia; a, e koingo ana ki o ratou tikanga he. No konei i meinga, kia kua aua pukapuka e korerotia; kia kua ano hoki nga kupu e tuhituhia; otira, kia tahune katoatia ki te ahi.

Na! kua nga kai-tuhituhi o aua pukapuka e matakū, ki te paanga o tetahi he ki runga ki a ratou, mo te tuhituhinga o aua pukapuka; kua ano hoki ratou e mea, tenei te mauahara nei a Te Kawana ki a ratou; kihai raia i rapu ki nga ingoa o te hunga, na ratou i tuhituhi.

He mea ki,
ANDREW SINCLAIR,
Te tino Kai-Tuhituhi o te Koroni.

*Colonial Secretary's Office,
Auckland, 23rd January, 1846.*

THE Governor directs it to be notified for the information of the family and friends of Kihe, a native, who was severely wounded at the capture of the Ruapekapeka, on the 11th inst., and taken prisoner—that he now is only detained in order that he may receive proper medical treatment; and that as soon as his wound is completely healed, he will be set at liberty, and be sent by the first opportunity to his friends.

By Command,
ANDREW SINCLAIR,
Colonial Secretary.

*Whare tuhituhi
o te tino Kai-Tuhituhi o te Koroni,
Akarana, 23 Hanuere, 1846.*

KA oti te mea e Te Kawana, kia rongō ai te whanau, me uga hoa o "Kihi," te tangata maori i tu; a, i riro herehere mai i te taatanga o te Pa, ki te Ruapekapeka, i te 11 o tenei marama—

Te mea i purutia ai taua tangata i tenei wahi, kia rongōatia tona mate e te Rata, a, ka ora ia, ka tukua, a ka whakahokia e Te Kawana ki ona whanaunga.

He mea ki,
ANDREW SINCLAIR,
Te Tino Kai-Tuhituhi o te Koroni.